



ILLINOIS.  
ARE YOU UP FOR  
AMAZING?



PLANEA TU VIAJE EN [ENJOYILLINOIS.COM.MX](http://ENJOYILLINOIS.COM.MX)

LA GUÍA OFICIAL PARA  
**VIAJEROS INTERNACIONALES**



[ENJOYILLINOIS.COM.MX](http://ENJOYILLINOIS.COM.MX)

# CHICAGO

DISFRUTA DE UNA CIUDAD DE NIVEL MUNDIAL LLENA DE ENTUSIASMO LAS 24 HORAS DEL DÍA LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA.

Un perfil de ciudad con altísimos rascacielos que deja la boca abierta es el telón de fondo para la bulliciosa Chicago, ubicada junto a las aguas azules del Lago Michigan. Sumérgete en las artes en un parque cultural en el centro de la ciudad. Pasea por museos mundialmente reconocidos. Ve un show de Broadway en un teatro histórico. Súbete a una gigantesca Rueda de la Fortuna Centenaria con vistas increíbles de la ciudad. Pasa la tarde comprando en lujosas tiendas de diseñador en una milla que sólo puede describirse como magnífica. Anda en bicicleta por la espectacular orilla del lago o simplemente toma el sol en una playa. Y cena de todo, desde la famosa pizza deep-dish de masa gruesa hasta la gastronomía aclamada con estrellas Michelin. Chicago lo ofrece todo.

## MARAVÍLLATE:

- Lago Michigan
- Camino al Lado del Lago
- Playas de North Avenue y Oak Street
- Navy Pier
- Cloud Gate en Millennium Park
- Zoológico Lincoln Park
- Chicago Helicopter Experience
- Skydeck Chicago
- 360 Chicago
- La Magnificent Mile
- Chicago Riverwalk
- Fuente Buckingham
- El Camino 606
- Maggie Daley Park



Cloud Gate en Millennium Park



Navy Pier



Skydeck Chicago



Lago Michigan

# ARQUITECTURA DE CHICAGO

MIRA UN PAISAJE URBANO DESLUMBRANTE DESDE UNA NUEVA PERSPECTIVA.

Chicago es conocida en todo el mundo por su arquitectura, con un impresionante perfil formado por legendarios arquitectos como Mies van der Rohe y Daniel Burnham (quien diseñó el primer rascacielos). Y hay muchas maneras de verlo de cerca. Navega directamente al corazón del paisaje urbano en un crucero narrado que muestra sus joyas arquitectónicas. Deslízate a lo largo de la orilla del lago en un Segway o únete a un paseo en bicicleta. Súbete a un kayak y rema por el sinuoso Chicago River. O móntate en un tranvía antiguo que te permite subir y bajar en tus sitios favoritos.

## MARAVÍLLATE:

- Chicago Architecture Foundation River Cruise
- Chicago Segway Tour
- Bobby's Bike Hike
- Urban Kayaks
- Chicago Trolley Tours
- Big Bus Tours Chicago
- Bike and Roll Chicago
- Shoreline Sightseeing
- Chicago Cultural Center/ Domo Tiffany
- La histórica Water Tower y Pumping Station
- La Robie House de Frank Lloyd Wright



Bobby's Bike Hike



CAF River Cruise



Histórica Water Tower

# MUSEOS DE CHICAGO

AÑADE ESTOS MUSEOS QUE NO PUEDES PERDERTE A TU VISITA.

Chicago es el hogar de algunos de los museos más importantes del mundo. Admira obras maestras de Monet, Picasso y Warhol, todas en un lugar increíble. Descubre un jardín frondoso en una terraza con esculturas modernas. Pasa el día en el campus de museos frente al lago donde puedes ver a los delfines saltar en una piscina azul, pasar de puntitas frente a un feroz dinosaurio T. Rex y explorar una tumba egipcia, y luego despegar al cosmos desde tu asiento en un teatro de vanguardia. O date un paseo por una mina de carbón subterránea e inspecciona el funcionamiento interno de un submarino en un gigantesco museo de ciencias.

## MARAVÍLLATE:

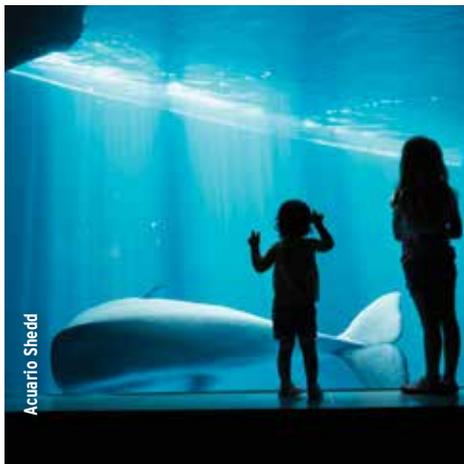
- Instituto de Arte de Chicago
- Museo de Arte Contemporáneo
- Acuario Shedd
- El Field Museum
- Planetario Adler
- Museo de la Ciencia e Industria
- Museo de Historia de Chicago
- Museo Driehaus
- Museo de Historia Afro Americana DuSable
- Museo de la Naturaleza Peggy Notebaert
- Museo Nacional de Arte Mexicano
- Museo de los Niños de Chicago
- Tarjeta Go Chicago
- CityPass Chicago



El Field Museum



Instituto de Arte de Chicago



Acuario Shedd



Museo de la Ciencia y la Industria

# DEPORTES EN CHICAGO

## ANIMA A LOS EQUIPOS GANADORES DE CHICAGO.

Si eres un fanático de los deportes, has aterrizado en la ciudad correcta. Podrás ver cuadrangulares sobrehumanos y juegos con fuegos artificiales que iluminan el cielo durante los partidos de béisbol jugados en extremos opuestos de la ciudad por los dos equipos de Chicago ganadores de las Grandes Ligas. Dirígete al United Center para presenciar el extraordinario atletismo de un juego de baloncesto o los movimientos rapidísimos de un equipo de hockey sobre hielo, dependiendo de la noche. Atrapa toda la acción del fútbol americano en el césped de un impresionante estadio frente al lago. Y anima en un dinámico partido de fútbol soccer jugado con la ventaja de ser el equipo anfitrión.

### MARAVÍLLATE:

- Chicago Cubs Beisból
- Chicago White Sox Beisból
- Chicago Bulls Baloncesto
- Chicago Blackhawks Hockey
- Chicago Bears Fútbol Americano
- Chicago Fire Fútbol Soccer
- Carreras de Autos en Chicagoland Speedway



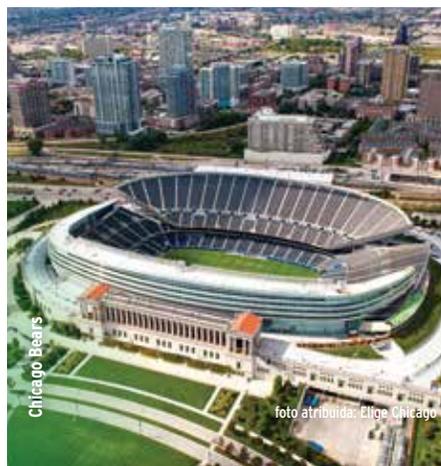
Chicago Cubs

foto atribuida: Elige Chicago



Chicago Blackhawks

foto atribuida: Chicago Blackhawks



Chicago Bears

foto atribuida: Elige Chicago



Chicago Bulls

foto atribuida: Chicago Bulls

# ENTRETENIMIENTO EN CHICAGO

EXPLORA LA VIDA NOCTURNA DE LA CIUDAD.

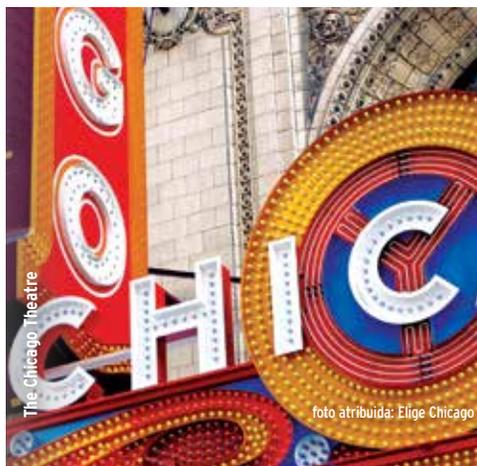
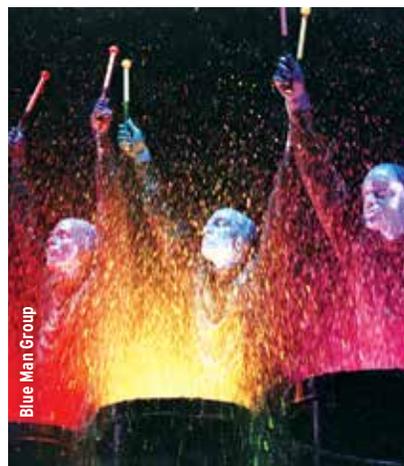
Nunca te aburrirás en Chicago, donde los lugares de entretenimiento están abiertos las siete noches de la semana. Ve una obra de Broadway en el histórico distrito de teatros del centro de la ciudad. Ríete de la ingeniosa improvisación de los comediantes estrellas del futuro. Sorpréndete de las travesuras inesperadas de un trío de hombres calvos azules, y no te sientes en la primera fila sin un poncho para la lluvia (¡confía en nosotros!). Escucha algunas de las mejores bandas de blues en vivo del país. O escápate para escuchar a apasionados cantantes de cabaret en un club íntimo de jazz con un célebre pasado en la época de la Ley Seca.

## MARAVÍLLATE:

- Broadway en Chicago
- The Chicago Theatre
- The Second City
- Blue Man Group
- Buddy Guy's Legends
- House of Blues
- Kingston Mines
- B.L.U.E.S.
- Blue Chicago
- Green Mill Jazz Club
- Andy's Jazz Club & Restaurant
- Kit Kat Lounge & Supper Club
- Jay Pritzker Pavilion en Millennium Park
- Orquesta Sinfónica de Chicago
- Ópera Lírica de Chicago



Avenida Michigan



The Chicago Theatre

foto atribuida: Elige Chicago

# COMER EN CHICAGO

## PRUEBA LOS SABORES DE LA CIUDAD.

Chicago es un paraíso para los amantes de la comida. Disfruta de cenas extraordinarias que muestran el talento de los chefs con estrella Michelin de la ciudad, que están en la cima de sus habilidades culinarias. Prueba la deliciosa pizza deep-dish de masa gruesa con montones de queso inventada aquí mismo en Chicago. Calma el hambre con perritos calientes elevados a una forma de arte y rellenos con cebolla, relish (mezcla de condimentos), jitomates, pepinillo en escabeche, pimientos y mostaza (nunca con cátsup). Y ponte en fila para llevarte una bolsa de palomitas de maíz recién hechas; prueba la mezcla de caramelo dulce y queso cheddar salado que se derrite en tu boca.

## MARAVÍLLATE:

- Alinea
- Au Cheval
- Restaurante Berghoff
- Blackbird
- Boka
- Tiendas de Palomitas de Maíz Garrett
- Gibsons Bar & Steakhouse
- Gino's East
- Giordano's
- Girl & the Goat
- Grace
- Longman & Eagle
- Pizzería Lou Malnati's
- Lula Cafe
- North Pond
- Pequod's Pizza
- Piccolo Sogno
- Pizzería Uno
- Portillo's
- The Publican
- Shanghai Terrace
- Spiaggia
- Topolobampo
- Tru



Shanghai Terrace



The Publican



Pizzeria Lou Malnati's

foto atribuida: Elige Chicago



Lula Cafe

# COMPRAS EN CHICAGO

COMPRA EN BOUTIQUES CHIC DE LA CIUDAD Y CONSIGUE OFERTAS EN ROPA DE DISEÑADOR.

Si tu misión es comprar, no busques más allá de Chicago y sus suburbios cercanos. Pasa un día en North Michigan Avenue, mejor conocida como The Magnificent Mile. Pasea por todas las cuadras de este hermoso bulevar rodeado de impresionantes tiendas principales y centros comerciales de lujo con boutiques elegantes y grandes almacenes. A pocos pasos de la Mag Mile está Oak Street, hogar de algunos de los más grandes nombres de la moda. State Street te ofrece tiendas de moda ubicadas en edificios del centro histórico. Para ofertas increíbles en ropa de diseñador, dirígete más allá de los límites de la ciudad a algunos de los centros comerciales outlet más grandes de la zona.

## MARAVÍLLATE:

- The Magnificent Mile
- Oak Street
- State Street
- Water Tower Place
- 900 North Michigan Shops
- The Shops at North Bridge
- Gurnee Mills, Gurnee
- Westfield Old Orchard, Skokie
- Woodfield Mall, Schaumburg
- Fashion Outlets de Chicago, Rosemont
- Chicago Premium Outlets, Aurora



# MÁS ALLÁ DE CHICAGO

**DESCUBRE UN MUNDO DIFERENTE  
MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES  
DE LA CIUDAD.**

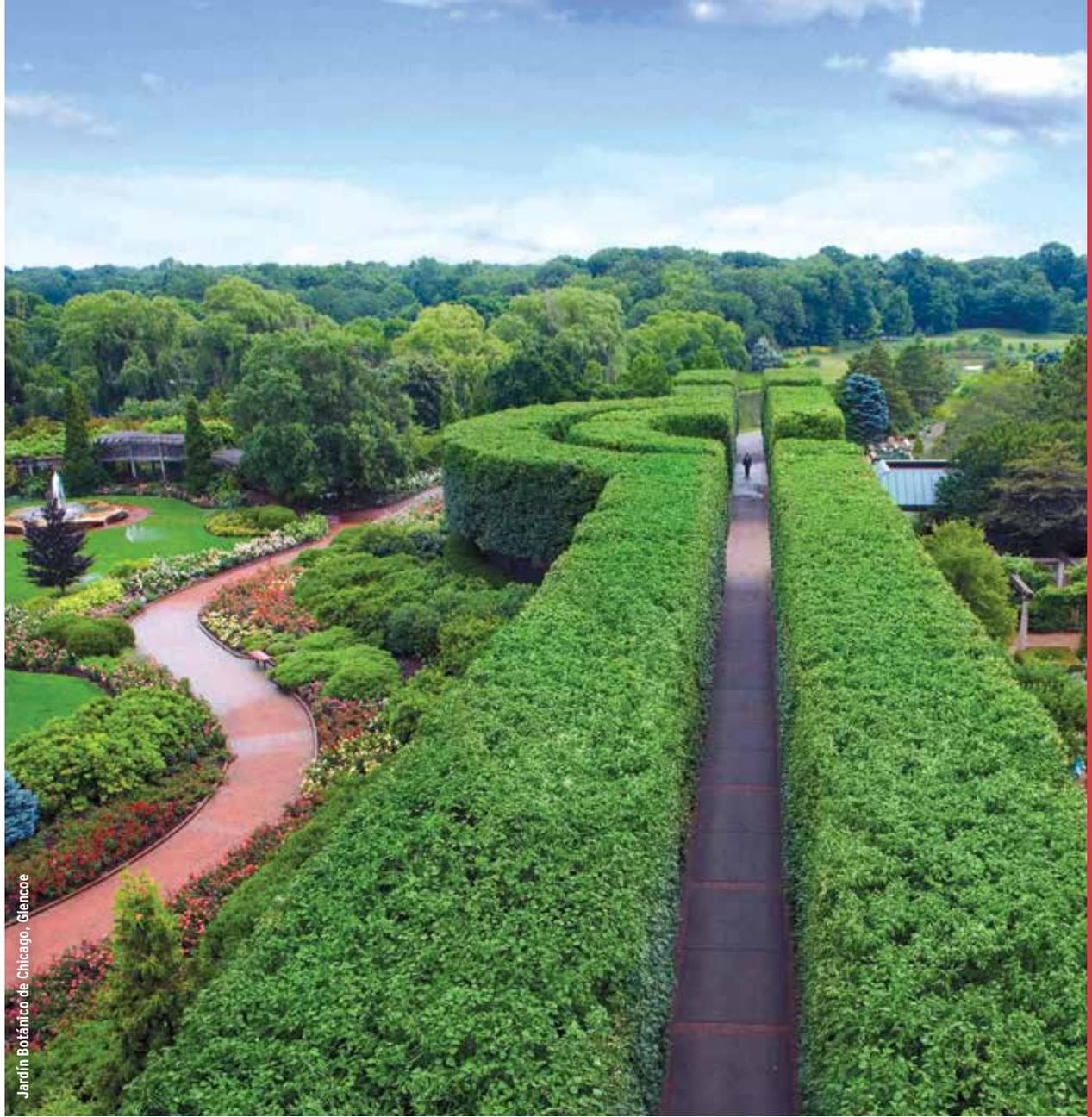
Maravíllate con la belleza de la temporada en jardines botánicos florecientes, o camina por los senderos de un parque forestal arbolado y explora sus resplandecientes cascadas. Pasa el día montado en montañas rusas salvajes, salpicándote en un parque acuático gigante o animando a los coches de carreras al pasar alrededor de un circuito de carreras. Visita las históricas casas diseñadas por arquitectos reconocidos como Frank Lloyd Wright y Mies van der Rohe. Encuéntrate con dinosaurios en un museo a la orilla del río. Descubre el Canal I&M, el primer Área de Patrimonio Nacional de lo Estados Unidos de América. Por la noche, ve a un concierto o prueba tu suerte en un emocionante casino.





## MARAVÍLLATE:

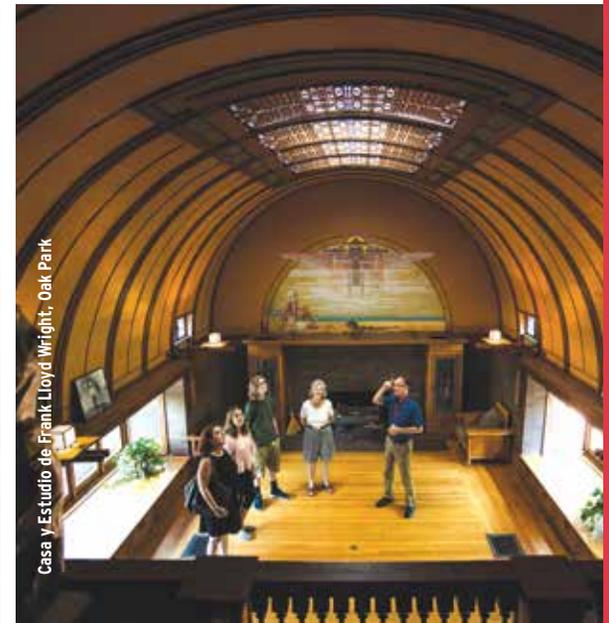
- Museo de Historia Natural Burpee, Rockford
- Jardines Japoneses Anderson, Rockford
- Casa Laurent de Frank Lloyd Wright, Rockford
- Six Flags Great America & Hurricane Harbor, Gurnee
- Parque Acuático Techado y Hotel KeyLime Cove, Gurnee
- Ravinia Festival, Highland Park
- Jardín Botánico de Chicago, Glencoe
- Baha'i House of Worship, Wilmette
- Casino Rivers, Des Plaines
- MB Financial Park en Rosemont, Rosemont
- Casa y Estudio de Frank Lloyd Wright, Oak Park
- Zoológico Brookfield, Brookfield
- The Morton Arboretum, Lisle
- Casa Farnsworth, Plano
- Chicago-land Speedway & Route 66, Joliet
- I&M Canal National Heritage Area
- Parque Estatal Starved Rock, Utica
- Skydive Chicago, Ottawa



Jardín Botánico de Chicago, Glencoe



Casa Farnsworth, Plano



Casa y Estudio de Frank Lloyd Wright, Oak Park

# RUTA 66

**VIAJA POR LA HISTÓRICA RUTA 66 PARA SABER MÁS DE LA NOSTÁLGICA CULTURA AMERICANA.**

La sección de Illinois de esta carretera histórica que comienza en Chicago y se extiende a través del país hasta Santa Mónica, está deliciosamente congelada en el tiempo. Explora la también llamada Carretera Madre y descubrirás a amables devotos que mantienen vivo el espíritu de la carretera 66 con atracciones peculiares como un astronauta sonriente o una botella de cátsup gigante (perfectas para selfies). Adéntrate en museos llenos de objetos de recuerdo increíbles. Siéntate en un gabinete de uno de los deliciosos restaurantes que todavía sirven platillos especiales hechos en casa. Y escucha los cuentos legendarios de una época en la que los viajes por carretera eran la mejor manera de conocer Estados Unidos.

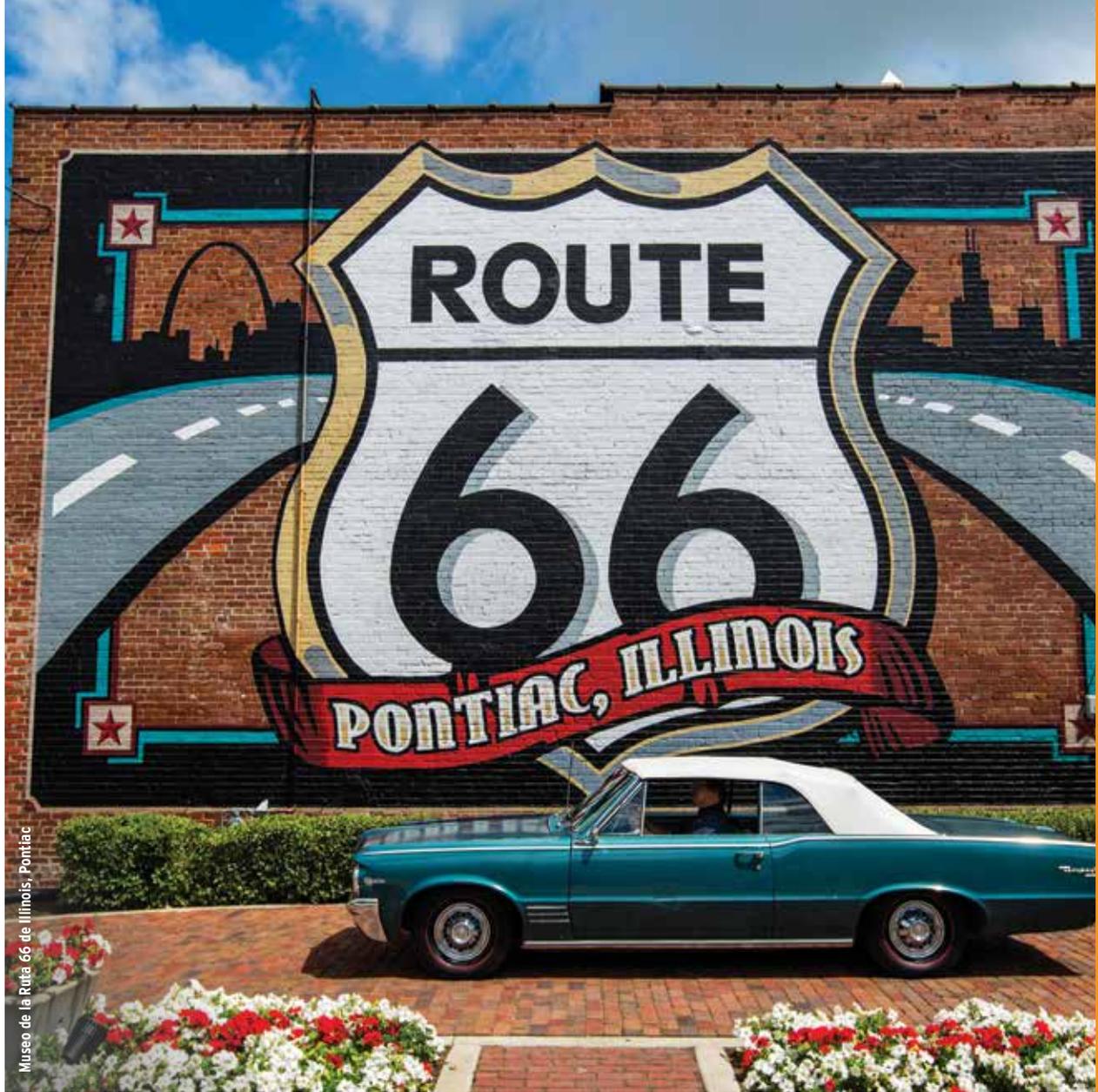




Cozy Dog Drive In, Springfield

## MARAVÍLLATE:

- La Histórica Ruta 66
- Fuente Buckingham, Chicago
- Restaurante Lou Mitchell's, Chicago
- Museo Histórico del Área de Joliet, Joliet
- Rialto Square Theatre, Joliet
- Gigante Gemini, Wilmington
- Gasolinera Ambler's Texaco, Dwight
- Gasolinera Standard Oil, Odell
- Salón de la Fama y Museo de la Asociación Ruta 66 de Illinois, Pontiac
- Museo del Automóvil Pontiac-Oakland, Pontiac
- Centro de Visitantes Cruisin' with Lincoln on 66, Bloomington
- The Palms Grill Cafe, Atlanta
- Estatua del Perrito Caliente Paul Bunyon, Atlanta
- La Carreta Cubierta Más Grande del Mundo, Lincoln
- Cozy Dog Drive In, Springfield
- Original Brick Road, Auburn
- Ariston Cafe, Litchfield
- Rancho Henry's Rabbit, Staunton
- World's Largest Catsup Bottle, Collinsville
- Puente Chain of Rocks, Madison



Museo de la Ruta 66 de Illinois, Pontiac



Gasolinera Standard Oil, Odell



Gigante Gemini, Wilmington



# HECHO EN ILLINOIS

CONOCE A LOS CREADORES, FABRICANTES Y ARTESANOS DE ILLINOIS.

Vive una experiencia de primera mano del espíritu emprendedor de Illinois al explorar restaurantes, cervecerías y artesanos únicos de todo tipo alrededor del estado. Bebe cerveza artesanal y pequeñas producciones de bourbon. Mira cómo un soplador de vidrio crea un impresionante jarrón. Saborea platillos elaborados por un chef que cosecha personalmente los ingredientes a mano. Mira los trabajos a gran escala de un artista que cree que lo más grande es lo mejor (como por ejemplo, para empezar, el carillón de viento y la mecedora más grandes del mundo). Y visita a un fabricante de canoas a pasos del Río Mississippi que utiliza técnicas del viejo mundo para crear obras de arte flotantes.



Toraason Glass, Peoria



Steve Meadows Folk Art Gallery, Palestine

## MARAVÍLLATE:

- Blaum Bros. Distilling Co., Galena
- Rockford Art Deli, Rockford
- Whiskey Acres Distilling Co., DeKalb
- Bicicletas Heritage, Chicago
- Revolution Brewing, Chicago
- Navarro Canoe Co., Rock Island
- Tangled Roots Brewing Company, Ottawa
- Illinois Sparkling Co., Utica
- Toraason Glass, Peoria
- Granjas Epiphany, Bloomington
- Funks Grove Pure Maple Sirup, Shirley
- Café Custom Cup, Springfield
- Obed & Isaac's Microbrewery & Eatery, Springfield & Peoria
- Big Things in a Small Town, Casey
- Firefly Grill, Effingham
- Steve Meadows Folk Art Gallery, Palestine
- Mississippi Mud Pottery, Alton
- Scratch Brewing Company, Ava



Tangled Roots Brewing Company, Ottawa



Firefly Grill, Effingham



Scratch Brewing Company, Ava

# SPRINGFIELD

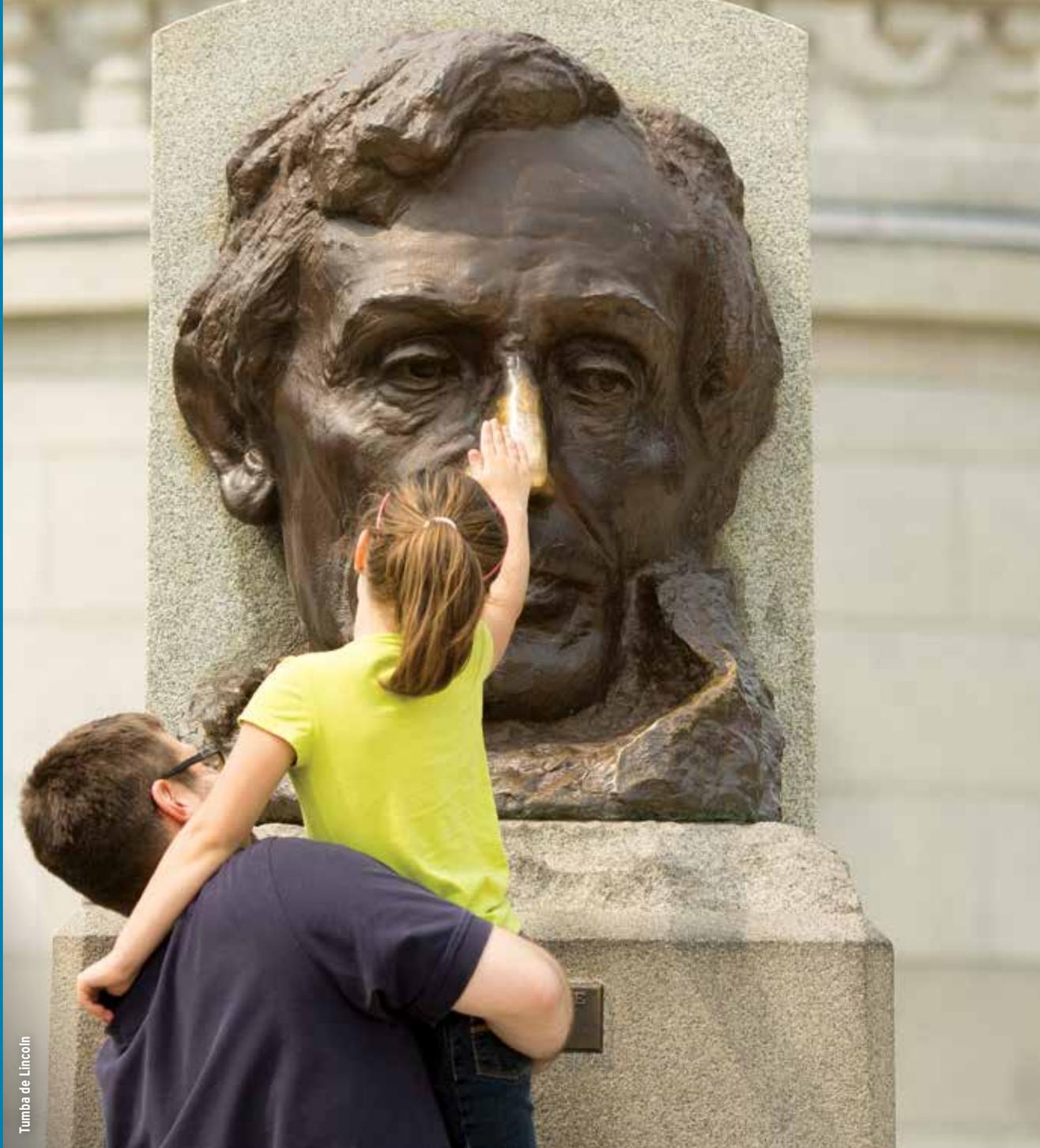
**SIGUE LOS PASOS DEL PRESIDENTE ABRAHAM LINCOLN, QUIEN CAMBIÓ LA HISTORIA DE LOS ESTADOS UNIDOS.**

Aprende acerca de la notable vida de Lincoln en el museo presidencial de Springfield, que traza sus raíces desde sus días como abogado viajero hasta ocupar la oficina de la Casa Blanca a través de viñetas reales, deslumbrantes efectos especiales y artefactos raros. Ve la recreación del pueblo con aldeanos disfrazados donde la carrera de un joven Lincoln cobró vida. Pasea por los pasillos del imponente edificio estatal donde litigó casos y dio discursos inspiradores. Visita la casa de la familia Lincoln, que se encuentra prácticamente intacta desde el siglo XIX. Y ofrece tus respetos ante la monumental tumba del presidente.

## MARAVÍLLATE:

- Biblioteca y Museo Presidencial de Abraham Lincoln
- Sitio Histórico Nacional Casa Lincoln
- Tumba de Lincoln
- Old State Capitol State Historic Site
- Illinois State Capitol
- Casa de Dana-Thomas
- Museo Estatal de Illinois
- Vachel Lindsay Home State Historic Site
- Visita Guiada Fantasmal Lincoln
- La Historia Cobra Vida
- Lincoln's New Salem State Sitio Histórico, Petersburg

Tumba de Lincoln



Sitio Histórico Nacional Casa Lincoln



Biblioteca y Museo Presidencial Abraham Lincoln



# GALENA

**DÉJATE SEDUCIR POR LA HISTORIA DE ESTE PINTORESCO PUEBLO JUNTO AL RÍO.**

La calle principal de Galena ha sido reconocida como una de las mejores de los Estados Unidos debido a su llamativa arquitectura de la época de la Guerra Civil, que ahora alberga más de 125 encantadoras tiendas, galerías y restaurantes. Pasea por la calle principal y descubre detalles locales como cerámica hecha a mano y chocolates artesanales. O dirígete al campo y prueba vinos premiados en pintorescos viñedos. Quédate una noche en una mansión bed and breakfast situada en las colinas de Galena, u opta por un extenso hotel con campos de golf de auténtico campeonato.

## MARAVÍLLATE:

- Calle Principal de Galena
- Eagle Ridge Resort & Spa
- Galena on the Fly
- Galena Trolley Tours
- Fever River Outfitters
- Galena Brewing Company
- Miss Kitty's Grape Escape
- Galena Cellars Vineyard & Winery
- Massbach Ridge Winery, Elizabeth
- Viñedo y Bodega Rocky Waters, Hanover
- Segway Tours en Chestnut Mountain Resort
- Tirolesa Soaring Eagle en Chestnut Mountain Resort
- Long Hollow Canopy Tours
- Casa de Ulysses S. Grant



Calle Principal de Galena

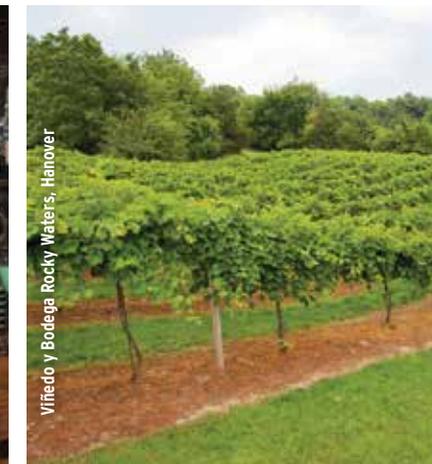
foto atribuida: Robert Keeling



Eagle Ridge Resort & Spa



Miss Kitty's Grape Escape



Viñedo y Bodega Rocky Waters, Hanover

# LA REGIÓN DE LOS GRANDES RIOS

**NAVEGA A LO LARGO DE LAS  
VÍAS ACUÁTICAS QUE UNEN  
ESTA FABULOSA REGIÓN.**

Conduce por la carretera Great River Road y ten tu cámara lista para tomar fotos del poderoso río Mississippi. Camina por parques estatales boscosos que albergan águilas calvas que anidan entre los riscos en invierno. Disfruta de una vista de águila en un recorrido lleno de adrenalina a través de los bosques sobre una tirolesa. Aprende sobre los exploradores y pioneros que pusieron a Illinois en el mapa mundial. Súbete a misteriosos montículos que alguna vez fueron hogar de una antigua cultura americana. O simplemente disfruta del paisaje en la cubierta de un relajante paseo en barco.





Espíritu de Peoria, Peoria

## MARAVÍLLATE:

- Parque Estatal Mississippi Palisades, Savanna
- De Immigrant Windmill, Fulton
- John Deere Pavilion, Moline
- Celebration River Cruises, Moline
- Centro de Visitantes Caterpillar, Peoria
- Spirit of Peoria, Peoria
- Parque Estatal Pere Marquette, Grafton
- Tirolesa Grafton, Grafton
- Mississippi River Bluffs, Alton
- Museo Nacional de los Grandes Ríos, Alton
- Melvin Price Locks & Dam, Alton
- Lewis & Clark Confluence Tower, Hartford
- Lewis & Clark State Historic Site, Hartford
- Sitio Histórico Estatal Cahokia Mounds, Collinsville



Tara Point Inn & Cottages, Grafton



John Deere Pavilion, Moline



Tirolesa Grafton, Grafton

# EVENTOS ANUALES EN ILLINOIS

MARCA ESTOS DIVERTIDOS FESTIVALES Y EVENTOS EN TU CALENDARIO DE VIAJE.

## VERANO (junio/julio/agosto)

- Festival de Blues de Chicago (Chicago)
- Festival y Desfile Chicago Pride (Chicago)
- Celebración de Superman (Metropolis)
- Festival Blues on the Fox (Aurora)
- Taste of Chicago (Chicago)
- Festival World's Largest Catsup Bottle (Collinsville)
- Feria del Estado de Illinois (Springfield)
- Lollapalooza (Chicago)
- Chicago Air & Water Show (Chicago)
- Festival de Jazz de Chicago Jazz (Chicago)

## OTOÑO (septiembre/octubre/noviembre)

- Chicago Gourmet (Chicago)
- Bienal de Arquitectura de Chicago (Chicago)
- Festival Internacional de la Ruta 66 "Mother Road" (Springfield)
- Festival Morton Pumpkin (Morton)
- Fin de Semana Nascar Sprint Cup en Chicagoland Speedway (Joliet)
- Maratón de Chicago Bank of America (Chicago)
- Fin de Semana Nouveau Wine (Galena)
- Festival de Luces de La Magnificent Mile (Chicago)
- Festival de Luces de East Peoria (East Peoria)

## INVIERNO (diciembre/enero/febrero)

- Christkindlmarket (Chicago)
- Chi-Town Rising (Chicago)
- Tours en Tranvía Bald Eagle en Starved Rock (Utica)
- Bald Eagle Days en el Parque Estatal Pere Marquette (Grafton)
- Concurso de Esculturas de Nieve de Illinois (Rockford)
- Año Nuevo Chino (Chicago)
- Semana de los Restaurantes de Chicago (Chicago)

## PRIMAVERA (marzo/abril/mayo)

- Festival Sock Monkey Madness en Midway Village Museum (Rockford)
- Desfile del Día de San Patricio (Chicago)
- Fin de Semana para los Amantes del Vino (Galena)
- Festival Dutch Days (Fulton)
- Festival de la Ruta 66 de Illinois "Red Carpet Corridor" (de Joliet a Towanda)
- Funks Grove Maple Sirup Experience (McLean)



